



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Тел.: +1-514-954-8226

Ref.: LM 1/16.1-10/57

18 июня 2010 года

Содержание: Дипломатическая конференция по авиационной безопасности (Пекин, Китай, 30 августа – 10 сентября 2010 года)

Требуемые действия: принять к сведению организационные мероприятия, указанные в дополнении к настоящему письму, и предпринять необходимые действия

В дополнение к моему письму государствам LM 1/16-10/10 от 5 февраля 2010 года имею честь препроводить информацию о месте проведения Конференции, 1-м пленарном заседании, порядке регистрации, документации, требованиях в отношении въезда и медицинских требованиях, резервировании гостиницы, проезде от аэропорта, а также другую общую информацию для делегатов.

Делегатам предлагается предпринять необходимые действия в связи с организационными мероприятиями, указанными в дополнении к настоящему письму.

Примите уверения в моем совершенном уважении.

Раймон Бенжамен
Генеральный секретарь

Прилагается:
Организационные мероприятия.

R05/10-2417

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

1. Место проведения Конференции

1.1 Правительство Китая любезно предложило принять Дипломатическую конференцию, которая будет проведена в гостинице "Азия".

1.2 Гостиница "Азия" расположена по адресу: 8 XinZhong West Street, GongTi North Road, Пекин, Китайская Народная Республика, почтовый код: 100027; телефон: 86-10-65007788; факс: 86-10-650080001.

2. Первое пленарное заседание

2.1 Первое пленарное заседание состоится в 10:00 в понедельник, 30 августа 2010 года, в конференц-зале гостиницы "Азия" после неофициального совещания глав делегаций, которое состоится в том же месте в 9:30.

3. Регистрация

3.1 Всем делегатам рекомендуется предварительно зарегистрироваться в режиме онлайн с использованием регистрационной формы, размещенной на веб-сайте <http://www.icao.int/DCAS2010/>; при этом используются следующие имя пользователя и пароль:

Имя пользователя: DCAS-China

Пароль: LEB-DC2010

3.2 После регистрации в режиме онлайн делегатам следует распечатать страницу с подтверждением и представить ее в пункте регистрации в месте проведения Конференции вместе с оригиналом полномочий на участие и подписание.

3.3 Пункт регистрации, находящийся в вестибюле гостиницы "Азия", будет работать с 12:00 до 17:00 в субботу, 28 августа 2010 года, с 10:00 до 17:00 в воскресенье, 29 августа 2010 года, и с 8:30 до 17:00 ежедневно в период с 30 августа по 10 сентября 2010 года включительно. При регистрации делегатам выдадут именные нагрудные знаки, необходимые для доступа на Конференцию.

3.4 Данная информация заменяет собой информацию, содержащуюся в пункте под названием "Регистрация и прочие организационные вопросы" в дополнении В к письму государствам LM 1/16.1-10/10.

4. Документация

4.1 Документы, которые ваше правительство предполагает представить на обсуждение в ходе Конференции, следует направлять в Штаб-квартиру ИКАО в Монреале в формате Microsoft Word по электронной почте по адресу: icaohq@icao.int, а копию по адресу: LEB@icao.int.

4.2. Документы, полученные после 19 июля 2010 года, переводиться не будут и будут выпускаться на том языке, на котором они представлены.

4.3 Документы, полученные от международных организаций, не будут переводиться и будут выпускаться только на том языке или языках, на которых они будут представлены. Эти документы должны поступить в ИКАО не позднее 16 августа 2010 года.

4.4 Государствам, которым необходима документация в распечатанном виде, предлагается в ходе регистрации представить фамилии не более 4-х делегатов, которые должны получать такие документы; эти делегаты получают полный комплект документации после завершения процесса регистрации. Следует отметить, что распространение документации в распечатанном виде будет ограничиваться максимум четырьмя экземплярами на делегацию каждого государства-члена и максимум двумя экземплярами на каждую делегацию наблюдателя.

4.5 Если фамилии делегатов не будут представлены в ходе процесса регистрации, упомянутого в п. 11.4 выше, то главы делегаций и первые зарегистрированные заместители глав делегаций будут получать документы в распечатанном виде на выбранном ими языке. Дополнительные делегаты (максимально два на государство) будут получать документы в распечатанном виде на выбранном ими языке в порядке очередности регистрации, если глава делегации не укажет иной порядок распространения документации.

5. **Требования, касающиеся въезда в страну**

5.1 Делегатам следует уточнить требования, касающиеся въезда в Китай, и, при необходимости, получить визу в ближайшем посольстве/консульстве правительства Китая. Просьба иметь в виду, что получить въездную визу по прибытии в Китай нельзя.

6. **Медицинские требования**

5.1 Делегаты могут уточнить медицинские требования, действующие в Китае на время проведения Дипломатической конференции.

7. **Медицинское обслуживание**

7.1 В месте проведения Дипломатической конференции будет организовано предоставление любой необходимой медицинской помощи делегатам.

8. **Бронирование гостиниц**

8.1 В интересах делегатов с некоторыми гостиницами достигнута договоренность в отношении предоставления сниженных тарифов; схему расположения гостиниц и их перечень можно получить на веб-сайте, указанном в п. 3.1 выше. При бронировании номеров делегатам следует уведомить администрацию гостиницы о том, что они являются делегатами Дипломатической конференции.

8.2 В целях оптимального размещения делегатам рекомендуется забронировать гостиницы в кратчайшие сроки.

9. **Проезд из аэропорта**

9.1 В аэропорту можно будет воспользоваться услугами общественного транспорта. Делегаты могут получить информацию в специальном бюро приема в аэропорту. При заблаговременном уведомлении большинство гостиниц могут предоставить необходимые средства транспорта.

10. **Климат и одежда**

10.1 В августе и сентябре обычно солнечно и температура колеблется в пределах 20–35 С.

10.2 На всех официальных мероприятиях необходимо придерживаться требований этикета в отношении одежды.

11. **Напряжение электросети**

11.1 Напряжение электросети в Китае составляет 220 В.